

лютно мастерски использует колоратив «чёрный» и при указании на моменты менее негативные, даже местами положительные – именно в этом и проявляется специфика работы Бродского с чёрным цветом.

Третьим наиболее часто используемым цветом наряду с белым и чёрным, как во всём в своём творчестве, так и в описании конкретно зимних образов является серый. Частота использования серого цвета в творчестве Бродского равна 14% от общего упоминания всех колоративов. Серым цветом в своих стихотворениях, в которых упоминаются «зимние» образы, поэт, как правило, описывает северные пейзажи, которые несут нейтральное настроение: «Пейзаж лишён примет и горизонт неровен. / Там в моде серый цвет – цвет времени и брёвен» [4, с. 163].

Для описания художественной картины мира, кроме трёх ахроматических цветов, Бродский использует несколько хроматических: синий, жёлтый, зелёный.

Значимым для цветовой картины мира Бродского является жёлтый цвет. К нему поэт обращается, как к искусственному свету, который не позволяет тьме заполнить всё пространство вокруг: «Зимний вечер лампу жжёт, / день от ночи стережёт, / белый лист и жёлтый свет / отмыкают мозг от бед» [2, с. 27]. Но кроме электрических приборов, поэт уделяет внимание и небесным объектам, способным одаривать «натуральным» светом, – солнце, луна, месяц и т.д.: «А в небе – жёлтый свет: – горит луна меж всех созвездий близких» [2, с. 86].

Зелёный цвет и его оттенки в художественно мире произведений И.А. Бродского выполняет функцию противопоставления всему холодному, ведь зелёный – цвет живой природы: «Я снова убедился, что природа / верна себе и, обалдев от гуда, / я бросил Север и бежал на Юг / в зелёное, в родное время года» [2, с. 395].

При помощи синего цвета И. Бродский описывает наступление сумерек зимой: «Снаружи темнеет, верней – синее, точней – чернеет» [5, с. 261].

Остальные цвета, фигурирующие в цветовой картине мира И. А. Бродского, почти никак не коррелируют с «зимней» образностью в творчестве поэта.

Заключение. Таким образом, выбирая в основном три ахроматических цвета и точно используя оттенки других цветов для характеристики художественной действительности, И. А. Бродский конструирует собственный образ мира. Это лишь подтверждает слова о том, что восприятие действительности абсолютно субъективно в творчестве каждого поэта. Выбор цветовой гаммы для описания образов в своих произведениях каждый автор использует, опираясь на свой жизненный опыт, свои взгляды и ощущения.

1. Цегельник, И.Е. Цветовая картина мира Иосифа Бродского: когнитивно-функциональный подход / И.Е. Цегельник // Педагогический институт ФГОУ ВПО Южный федеральный университет. – 2007. – 22 с.
2. Бродский, И.А. Собрание сочинений: в 7 т. / И.А. Бродский. – СПб.: Пушкинский фонд, 2001. – Т. 2: Стихотворения 1964. – 1971 гг. – 444 с.
3. Бродский, И.А. Собрание сочинений: в 7 т. / И.А. Бродский. – СПб.: Пушкинский фонд, 2001. – Т. 1: Стихотворения 1957 – 1963 гг. – 308 с.
4. Бродский, И.А. Собрание сочинений: в 7 т. / И.А. Бродский. – СПб.: Пушкинский фонд, 2001. – Т. 3: Стихотворения 1972 – 1986 гг. – 316 с.
5. Бродский, И.А. Собрание сочинений: в 7 т. / И.А. Бродский. – СПб.: Пушкинский фонд, 2001. – Т. 4: Стихотворения 1987 – 1996 гг. – 435 с.

СПЕЦИФИКА СТРУКТУРЫ ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ТЕКСТОВ (НА МАТЕРИАЛЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА)

Тихновецкая Е.Н.,

студентка 5 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Шеверина О.В., канд. филол. наук

Поздравление выступает одним из важных средств формирования межличностных отношений, воздействуя на поведение и мнение адресата. В настоящее время активно развивается бизнес культура, а вместе с ней социальный этикет. Уже на протяжении многих лет поздравление является составной частью коммуникативной политики и имиджа фирмы, формируя корпоративную культуру [1]. Каждая фирма самостоятельно разрабатывает собственную коммуникативную политику. Развитие интернет технологий позволяет по новому подойти к решению организации поздравления и сделать его более эффективным. В связи с чем особую актуальность приобретают вопросы, которые касаются своеобразия текстовой структуры поздравления.

Цель статьи – определение структурных компонентов поздравления как разновидности PR-текста и установление особенностей их реализации в немецкоязычном поздравлении.

Материал и методы. Материалом исследования послужили 50 единиц немецкоязычных поздравительных текстов, приуроченных Рождеству и Новому Году. Выбор рождественских и предновогодних поздравлений мотивирован культурной и религиозной значимостью данных праздников в немецком социуме. Методологический инструментарий составили метод сплошной выборки, анализ и синтез фактического материала, дескриптивный метод. В качестве источников фактического материала использованы

онлайн-издания, представленные на сайтах ведущих немецких компаний (например, Siemens, Henkel, Mercedes-Benz, Bayer и т.д.).

Результаты и их обсуждение. Поздравление является необходимым элементом любого праздника. Поздравительный текст содержит в себе следующие стандартные компоненты: рамочную конструкцию (обращение-приветствие, подпись); конгратулятив – поздравление с праздником; констатирующую часть, в которой подчеркивается особенную значимость того или иного праздника в современном мире, и оптативную часть – пожелания.

Анализ нашего фактического материала показал, что в 40 из 50 поздравлений структура представлена стандартными элементами, например:

- обращение-приветствие – *Liebe Mitarbeiter! Sehr geehrte Damen und Herren! Liebe Kollegen! Liebe Freunde!*
- конгратулятив – *Frohe Weihnachten! Frohes Neues Jahr! Ein Glückliches Neues Jahr!*
- констатирующая часть – *Im Rückblick auf das vergangene Jahr möchte ich Ihnen für die erfolgreiche Zusammenarbeit danken. Neues Jahr soll Ihr Traum in Erfüllung bringen. Gesundheit, Erfolg möchte ich Ihnen wünschen. Kommen Sie gut ins neue Jahr und genießen Sie die freie Zeit!*
- оптативная часть – *Fröhliche Weihnachten und viel Glück im Neuen Jahr!*
- подпись – *Hochachtungsvoll, X; Mit freundlichen Grüßen X; Beste Grüße, X.*

Однако следует отметить, что в 5 поздравлениях констатирующая часть представлена в развернутом виде в форме стихотворения или поговорки.

В 10 поздравлениях устанавливаются отклонения от стандартной структуры поздравительного текста. Так, заключительной частью текста поздравления вместо оптатива может стать промессив – высказывание, в котором выражается обещание или надежда. В частности, в 4 поздравлениях из 50 поздравительный текст заканчивается выражением надежды на продолжение совместной работы: *Wir hoffen auf die weitere Zusammenarbeit im neuen Jahr!* Нами были установлены также поздравления, которые состоят из одной фразы (*Frohe Weihnachten! Gesundes Neues Jahr!*) или одного предложения (*Wir wünschen Ihnen viel Glück in Weihnachten!*).

Важной составляющей поздравления является его оформление, т.е. то, что заставит получателя просмотреть поздравление и то, что оставит отпечаток в его памяти [2]. К образным невербальным средствам относят различные элементы фирменного стиля адресата. Это может быть шрифт, цвет, логотип. В некоторых поздравлениях возможна стилизация под рукописный стиль. Таким образом, адресант подчеркивает личный характер коммуникации. В завершении поздравительного текста может размещаться личная фотография поздравляющего. Нами было выявлено 6 поздравительных текстов, в которых размещалась фотография. В данных поздравлениях первое лицо фирмы изображено на фоне фирменного стиля, логотипа.

В 3 поздравлениях присутствуют также графические средства, которые повышают эмоциональность восприятия текста, например, *VERTRAUEN* или *HeRzEnSwÄrMe*.

Заключение. Таким образом, важной составляющей поздравительного текста является структура поздравления. Установлено, что для большинства поздравлений характерны рамочные элементы, включающие обращение к адресату и подпись первого лица организации, конгратуляционная, констатирующая и оптативная части. Вместе с тем имеются случаи, когда оптативная часть заменяется промессивом, либо поздравление представляет собой одно предложение или одну фразу. Вхождение в структуру поздравительного текста невербальных компонентов обусловлено усилением экспрессивной и воздействующей функций поздравления.

1. Асланов, Т.А. Копирайтинг. Простые рецепты продающихся текстов / Т.А. Асланов. – СПб. : Питер, 2016. – 79 с.
2. Кривоносов, А.Д. PR-текст в системе публичных коммуникаций / А.Д. Кривоносов. – СПб. : Петербур. Востоковедение, 2002. – 195 с.

КОНЦЕПЦИЯ РАДОСТИ В ПРОИЗВЕДЕНИИ К.С. ЛЬЮИСА «КРУЖНОЙ ПУТЬ, ИЛИ БЛУЖДЕНИЯ ПАЛОМНИКА»

Фокеев А.А.,

студент 2 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Сенькова О.Ф., ст. преп.

Творческое наследие Клайва Стейплза Льюиса (1898–1963), английского писателя, филолога, христианского проповедника, в настоящее время все более привлекает внимание как массового читателя, так и исследователей английской литературы. Льюис – один из наиболее известных писателей XX века, одной из центральных тем творчества которых были традиционные христианские ценности, вера в Бога и духовный поиск. Молодой Льюис с самых ранних лет стремился к духовному поиску и осознанию чувства, которое он называл словом «радость» (Joy). Сам писатель описывает это чувство так: «Я назвал это